



АВТОМАТИЧЕН АПАРАТ
ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО
НАЛЯГАНЕ ЗА ГОРНАТА
ЧАСТ НА РЪКАТА
МОДЕЛ М-400А
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



dr-frei.com

УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛИ НА АВТОМАТИЧНИЯ АПАРАТ ЗА
КРЪВНО НАЛЯГАНЕ С ТЪРГОВСКА МАРКА DR. FREI

Благодарим Ви, че избрахте автоматичния апарат за кръвно налягане с търговска марка Dr.Frei модел М-400А. Ние сме сигурни, че оценявайки по достойнство качеството на този уред, Вие ще станете постоянен потребител на продуктите на швейцарската търговска марка Dr.Frei®.

Този модел представлява автоматичен цифров уред за измерване на артериалното налягане за горната част на ръката, който осигурява бързо и качествено получаване на стойностите на систоличното и диастолното налягане, както и на пулса с помощта на осцилометричен метод на измерване. Предимствата на този уред са индикаторът за нивото на артериалното налягане, технологията «СAМ» - клинично точно измерване, технологията IHB Advanced - определяне на неравномерния сърдечен ритъм и най-разпространените видове аритмия, функция за установяване на два сигнала за напомняне, функцията за изчисляване на средна стойност за дневни/нощни/всички измервания и памет за 90 измервания.

Прочетете внимателно инструкцията преди употребата на този уред. В нея ще намерите цялата необходима информация за правилното провеждане на измерването на артериалното налягане и пулса. По всички въпроси, касаещи дадения продукт, молим да се обръщате към официалния представител или в сервиса на **Dr. Frei®** във Вашата страна.

ВНИМАНИЕ

Този апарат за измерване на артериалното налягане е предназначен за осъществяване на наблюдение на артериалното налягане, а не за самодиагностика на хипертония/хипотония. В никакъв случай не поставяйте диагноза самостоятелно на основата на резултатите, получени с помощта на апарата за кръвно налягане. Не се самолечувайте и не сменяйте самостоятелно предписаните методи на лечение без предварителна консултация с лекар.

 Клас на защита BFC.

 Преди употреба на уреда внимателно прочетете приложената инструкция.

Изолираната систолична хипертония се разделя също така по степени (1,2,3) в съответствие със стойностите на систоличното налягане, при условие, че диастолното налягане е < 90 мм жив. ст.

Източник: The European Society of Hypertension and European Society of Cardiology Task Force Members. 2007 ESH - ESC Practice Guidelines for the Management of Arterial Hypertension. J Hypertens 2007; 25: 1751-1762 (Европейска Асоциация по хипертония и Европейска Асоциация на членовете на целева група по кардиология. 2007 ESH - ESC Практически препоръки за борба с хипертонията. Дж. Хипертенс 2007; 25: 1751-1762).

При диагноза ХИПЕРТОНИЯ е нужно съчетаване на медикаментозно лечение, препоръчано от лекар, и промяна в начина на живот.

- При повишено нормално АН се препоръчва контрол с цел навременно вземане на мерки за сваляне на АН до оптималното без вземане на лекарства.
- При възраст над 50 години високото (над 140 мм жив. ст.), систолично налягане играе по-важна роля, отколкото диастолното.
- Даже при нормално АН рискът от развитие на хипертония се увеличава с възрастта.

ВНИМАНИЕ

Ако измерените в състояние на покой показатели на АН не са необичайни, но в състояние на физическа или душевна преумора Вие наблюдавате прекалено повишени резултати, възможно е това да показва наличието на така наречената лабилна (т.е. неустойчива) хипертония. Ако подозирате в себе си това явление, препоръчваме да се обърнете към лекар. Ако при правилно измерено артериално налягане диастолното артериално налягане е по-високо от 120 мм жив. ст., е необходимо незабавно да повикате лекар.

СЪДЪРЖАНИЕ

КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ЗА АРТЕРИАЛНОТО НАЛЯГАНЕ . 4

Какво е кръвно налягане 4

Норми на артериалното налягане 5

ПРЕДИМСТВА НА АВТОМАТИЧНИЯ АПАРАТ ЗА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ МОДЕЛ М-400А..... 7

Индикатор за нивото на АН..... 7

Технология «СAМ» - Клинично Точно Измерване 7

Технология за откриване на нарушения в честотата на сърдечния ритъм (IHB Advanced) 7

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА 8

Важна информация 8

Външен вид и описание на уреда 9

Поставяне на батериите 11

Включване на мрежовия адаптер..... 11

Настройване на дата/час..... 12

Настройване на сигнал за напомняне 13

ИЗВЪРШВАНЕ НА ИЗМЕРВАНИЯ 14

Поставяне на маншет 14

Извършване на измерването 15

Измерване в режим «СAМ» - Клинично Точно Измерване 17

ФУНКЦИЯ «ПАМЕТ» 19

Средна стойност на всички запазени резултати 19

Средна стойност на всички сутрешни резултати 20

Средна стойност на всички вечерни резултати 20

Преглед на запазените стойности 20

Изтриване на всички стойности 21

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 22

СЪХРАНЕНИЕ И ГРИЖА 24

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ..... 24

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 25

ГАРАНЦИЯ 27

ПРЕДИМСТВА НА АВТОМАТИЧНИЯ
АПАРАТ ЗА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ
МОДЕЛ М-400А

Индикатор за нивото на АН

Индикаторът за нивото на артериалното налягане е разположен по дължината на лявата част на дисплея. Класификацията съответства на диапазоните, описани в таблицата на раздел «Норми на артериалното налягане». След измерване на АН, цветният пиксир светва в лявата част на дисплея: зелена зона – оптимално налягане, жълта - повишено, оранжева – много високо, червената – застрашаващо високо. Тази функция ще Ви позволи самостоятелно да се ориентирате в получените резултати за АН.

Технология «СAМ» - Клинично Точно Измерване

Технология «СAМ» - Клинично Точно Измерване - позволява получаване на максимално точни резултати от измерване на артериалното налягане в домашни условия. Кардиолозите препоръчват винаги да се правят няколко повторни измервания и да се изчислява средната им стойност.

Технология «СAМ» извършва тази процедура автоматично – уредът самостоятелно изпълнява две последователни измервания в съответния режим, изчислява средната стойност и извежда на дисплея готовия резултат.

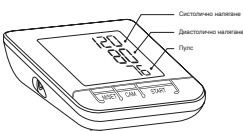
Технология за откриване на нарушения
в честотата на сърдечния ритъм
(IHB Advanced)

Тази технология позволява да се определи неритмичното биене на сърцето. Ако на дисплея на уреда се появява символ на технологията

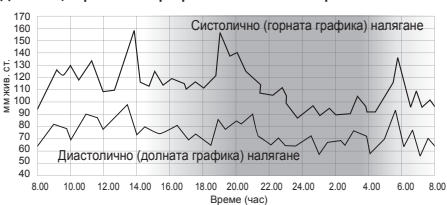
КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ЗА
АРТЕРИАЛНОТО НАЛЯГАНЕ

Какво е артериално налягане (АН)

Артериално налягане е налягането на кръвта върху стените на артериите. Артериалното налягане (АН) е необходимо за осигуряване на постоянна циркулация на кръвта в организма. Благодарение на него клетките получават кислород, който осигурява нормалното им функциониране. «Помпата», изтласкваща кръвта в съдовете, е сърцето. Всеки удар на сърцето осигурява определено равнище на АН. Съществуват два вида АН: систолично (горно) налягане, което съответства на съкращаване на сърцето, при което става изтласкване на кръвта в артериите; и диастолно (долно) налягане, което съответства на налягане на кръвта между две свивания на сърцето.



Денонощен ритъм на артериалното налягане при човека



Повишаването на артериалното налягане увеличава натоварването на сърцето, влияе на кръвоносните съдове, правейки стените им по-дебели и по-малко еластични.

IHB Advanced   това означава, че по време на измерване на артериалното налягане уредът е открил някакви нарушения в честотата на сърдечния ритъм.

Възможно е в някои конкретни случаи този резултат да се дължи на промяната на Вашето обичайно артериално налягане. Повторете измерването още веднъж. В повечето случаи няма причина за безпокойство. Ако, обаче, символът   се появява постоянно (например, няколко пъти седмично при ежедневно измерване), ние Ви препоръчваме да съобщите това на лекаря си. Моля, покажете на лекаря следното обяснение:

Информация за медиците относно технологията за откриване на нарушения в честотата на сърдечния ритъм (IHB Advanced).

Даденият уред представлява осцилометричен измерител на артериалното налягане с функция на анализ на честотата на пулса едновременно с провеждане на измерването. Уредът е клинично одобрен. След приключване на измерването, на дисплея на уреда се появява символът на технологията IHB Advanced  , ако при измерването на артериалното налягане уредът е отбелязал някакви нарушения на честотата на пулса.

Ако символът   се появява достатъчно често (например, няколко пъти седмично при ежедневни измервания), ние препоръчваме да се проведе медицинско изследване. Този уред в никакъв случай не замества кардиологичното изследване, но позволява да се открият нарушения на честотата на сърдечните съкращения в ранен стадий.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

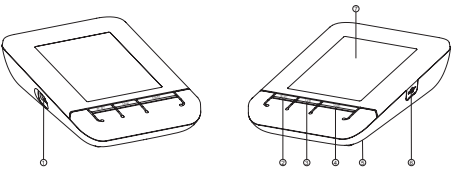
Важна информация

1. Използвайте уреда САМО по предназначение, както е описано в тази инструкция.
2. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ аксесоари, непосочени от производителя.
3. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ уреда, ако той работи неточно или е повреден.
4. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ уреда в места, където има разпръснати аерозоли и в места, където става подаване на кислород.
5. В никакъв случай НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ уреда за новородени или малки деца.
6. Този уред НЕ Е средство за лечение на каквито и да е симптоми или

- заболявания. Резултатите от измерванията служат само за информация. Обърнете се към лекар за консултация.
- ЗАБРАНЯВА СЕ съхраняването на уреда и гъвкавия кабел върху горещи повърхности.
 - НЕ ПОСТАВЯЙТЕ маншета върху други части на тялото, освен върху горната част на ръката.
 - ВАЖНО Е правилно да се използва и периодически да се правят проверки на уреда за удължаване срока му на работа. Ако не сте сигурни в точността на показанията на уреда, обърнете се към местния сервис.
 - Този уред е предназначен за ползване от лица над 18 години.
 - Не използвайте уреда за поставяне на диагноза хипертония и за измерване на артериалното налягане на новородени, малки деца или на лица, които не са дали съгласие за това.
 - Резултатите от измерванията, получени при използване на този уред, трябва да се оценяват САМО от лекар, ако Ви е поставена диагноза силна аритмия или неравномерно сърцебиене, предсърдни или камерни екстрасистолги, предсърдно мъждене.

ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕЗ ЦЯЛОТО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА НА УРЕДА

Външен вид и описание на уреда



- Гнездо за маншет
- Бутон M/SET
- Бутон CAM
- Бутон START
- Гнездо за батерии
- Гнездо за постоянен ток
- Дисплей

9

Настройване на сигнал за напомняне

Автоматичният апарат за измерване на кръвно налягане M-400A позволява да се фиксира два сигнала за напомняне за прием на медикаменти или извършване на измервания.

- Натиснете и задръжте бутон M/SET на уреда, след това натиснете бутон CAM. Пуснете двата бутона, на дисплея мига «1», натиснете бутон M/SET за превключване между сигналите «1» и «2».



- Натиснете бутон CAM. Когато на дисплея мига час, докоснете бутон M/SET за настройване на часа, след което натиснете бутон CAM за преход към настройване на минути.



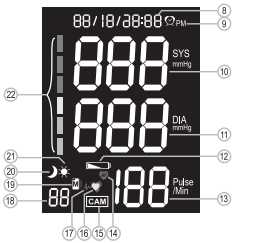
- В зададеното време уредът автоматично издава сигнал. За незабавно изключване на сигнала на напомняне, натиснете който и да е бутон.



За изключване сигнала на алармата, задръжте бутон CAM, когато мига номер на сигнала на алармата «1» или «2», след това пуснете

13

Маншет:
Моделът M-400A е комплектуван с широк мек коничен маншет с метална гривна с окръжност 22–38 см (най-разпространеният размер).



- Дисплей:**
- Дата / Час
 - Будилник (сигнал за напомняне)
 - Систолично налягане
 - Диастолично налягане
 - Индикатор за разряд на батериите
 - Честота на пулса
 - Индикатор за предсърдно мъждене
 - Режим CAM
 - Индикатор за пулс
 - Индикатор за неритмично сърцебиене
 - Памет
 - Индикатор за памет
 - Индикатор за сутрешното измерване
 - Индикатор за вечерно измерване
 - Индикатор на нивото на артериалното налягане

10

бутона, когато на дисплея «ON» се смени с «OFF».

ЗАБЕЛЕЖКА: Сигналите на алармата трябва да се настройват след смяна на батериите.

ИЗВЪРШВАНЕ НА ИЗМЕРВАНИЯ

ВНИМАНИЕ

- Преди измерване е желателно известно време да поседите в отпуснатото състояние
- Всяко напрежение на пациента може да повиши артериалното налягане. Обърнете внимание на това тялото да бъде спокойно, по време на измерването не напрегайте никакви мускули на ръката, на която ще правите измерването.
- Измервайте налягането винаги на една и съща ръка (обикновено лявата).
- Освободете лявата ръка от дрехите. НЕ запирвайте ръкава, защото той притиска ръката и това ще доведе до неточно измерване.
- Използвайте само клинично тестван оригинален маншет!
- Ако искате да водите отчет на своето артериално налягане, старайте се да правите измерванията по едно и също време, тъй като артериалното налягане се променя през денонощието.
- За коректно измерване, правете повторно измерване след 5-минутна почивка.

Поставяне на маншет

- Съединете маншета с уреда, като поставите съединителя на маншета в гнездото отляво на уреда.
- Свържете маншета (както е показано на рисунката) с гладката страна навътре така, че металният пръстен да не се докосва до Вашата кожа.
- Изпънете и разположете лявата (дясната) си ръка пред себе си с



14

Поставяне на батериите

За поставяне на батериите:

- Свалете капака на гнездото за батерии, който се намира на задната част на уреда (виж рисунката).
- Поставете батериите (4 AAA 1,5V), спазвайки поляритета (+ -).



ВНИМАНИЕ

- Ако се появи символ , незабавно сменете батериите.
- Ако уредът не се използва дълго време, препоръчва се да извадите от него батериите.
- Препоръчва се използването на батерии тип AAA (1,5V).

Включване на мрежовия адаптер

Автоматичният апарат M-400A може да работи при включването му към ел. мрежа с помощта на мрежов адаптер (постоянен ток 5V/600 mA).

- Присъединете микроразделителя на кабела към гнездото на дясната страна на уреда.
- Присъединете мрежовия адаптер (постоянен ток 5V/600 mA) към електрическия контакт 100-240V.

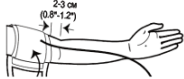
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте само адаптер от търговска марка Dr. Frei. При използване на какъвто и да било друг адаптер, сервизът не носи отговорност за гаранционното обслужване на уреда.
- Батериите не се изтощават, когато адаптерът за променлив ток е включен към уреда.
- Моля, обърнете се към сервис, ако имате въпроси, касаещи работата на устройството с променлив ток.

11

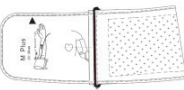
дланта нагоре. Закрепете маншета на ръката над лакътя. Знакът за на артерията в края на маншета трябва да се намира на 2-3 см над лакътната гъвка, въздушната тръба – от вътрешната страна на ръката.

- Между маншета и ръката трябва да остане малко място, колкото



да се пъхнат два пръста. Свалете дрехите, покриващи или стягащи ръката, на която се прави измерването.

- Закрепете плътно маншета с лепенката. Убедете се, че горният и долният край на маншета са разположени равномерно.



Извършване на измерването

ВНИМАНИЕ

- Заемете седнало положение поне 10 минути преди измерването.
- Поставете лакътя на равна повърхност. Отпуснете ръката. Дланта нагоре.
- Маншетът трябва да е на нивото на сърцето.
- Седете спокойно, не разговаряйте и не се движете по време на измерването.



15

Настройване на дата/време

Поставете батериите или натиснете и задръжте бутон SET за 3 секунди, докато на дисплея не се появи мигаща стойност на годината «2013» в горния десен ъгъл.

- Когато на дисплея мига годината, задръжте бутон M/SET, докато не се появи нужната година. Натиснете бутон CAM за потвърждение и преход към фиксиране на месеца.



- Когато на дисплея мига месец, задръжте бутон M/SET, докато не се появи нужната година. Натиснете бутон CAM (за потвърждение и преход към фиксиране на дата.



- Настройте дата, час и минути, както е показано по-горе.



ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът ще се изключи автоматично, ако не изпълнявате никакви действия в режим на настройка за 1,5 минути.

12

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако маншетът е разположен по-ниско (по-високо) от нивото на сърцето, получените резултати от измерването може да бъдат по-ниски (по-високи) от реалните.

Стандартен режим (едно измерване)

Винаги включвайте уреда само след поставен маншет.

- Натиснете бутон START, сега маншетът автоматично ще се напомпа. Равнището на налягане в маншета се показва на дисплея.



- Налягането в маншета ще се покачва до работно ниво, след което напомпването спира и налягането започва да пада.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако налягането в маншета не е достатъчно, за да се покажат резултатите от измерването, уредът автоматично ще напомпа допълнително нагнетяване на въздух в маншета.

- Индикаторът за пулса «♥» мига на дисплея по време на измерване – всеки път, когато става сърдечно съкращение.



- След измерването на дисплея се появяват стойностите на измереното систолично и диастолично налягане, честотата на пулса и индикаторът за нивото на артериалното налягане, съответстващ на стандартите ESH (Европейско Общество по артериална хипертензия).
- Ако по време на измерването е било отбелязано неравномерно сърцебиене, на дисплея ще мига индикатор «♥♥».

16



Измерване в режим «САМ» - Клинично Точно Измерване

Винаги включвайте уреда само след поставяне на маншета.
В режим САМ уредът автоматично изпълнява две последователни измервания. След това уредът анализира получените данни и изобразява стойността им на дисплея. Поради постоянното колебание на артериалното налягане, резултатът, получен в този режим, е по-надежден, отколкото резултатът, получен при еднократно измерване.

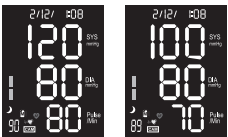


- Натиснете бутон CAM. Следва автоматично напомпване на маншета. На дисплея ще се появи знак CAM и нивото на налягане в маншета ще започне да се повишава.
- Налягането в маншета ще се повиши до автоматично зададеното му ниво, след което напомпването ще спре и нивото ще започне да спада.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако налягането в маншета е недостатъчно за получаване на резултат от измерването, уредът автоматично ще извърши допълнително напомпване на въздух в маншета.

17

резултати от измервания. На дисплея ще се изобрази резултатът от последното измерване.



- Натиснете бутон M/SET отново, за да се появи предишният резултат, например 89, а също така всички останали 88 резултата по ред.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** На дисплея ще се появи индикатор CAM, ако измерването е правено в съответния режим.

Изтриване на всички стойности

Натиснете и задръжте бутона M/SET за 7 секунди, докато на дисплея не се появи мигащо изображение «CL». Натискайки бутон M/SET отново, вие ще изтриете всички резултати от паметта на уреда.



Преди да изтриете резултатите, се уверете, че те няма да Ви потрърват в бъдеще.

21

- Индикаторът за пулса «♥» мига на дисплея по време на измерване-то всеки път, когато сърцето се съкращава.



- След първото измерване уредът автоматично измерва втори път след пауза от 20 секунди. На дисплея се появява обратно броене.



- След второто измерване уредът анализира първия и втория резултат от измерването. Ако разликата между първата и втората стойност на систоличното налягане е повече или равна на 15 мм жив. ст., а разликата между първата и втората стойност на диастолното налягане е повече или равна на 10 мм жив. ст., то автоматично ще бъде направено трето измерване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако честотата на пулса при първото и/или второто измерване е по-малка или равна на 60, уредът автоматично извършва четвърто измерване.



18

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако изпълнявате посочените действия, но грешката се появява отново или се появява грешка, която не е посочена в следната таблица, обърнете се към сервис. В никакъв случай не се опитвайте да ремонтирате уреда самостоятелно.

СЪОБЩЕНИЕ	ПРИЧИНАТА	ДЕЙСТВИЯ
	Проблем с напомпването или с налягането	Поставете маншета плътно и равно. Ако грешката се повтаря, обърнете се към сервис.
	Проблем в измерване на артериалното налягане	Поставете маншета плътно и равно. Убедете се, че сте отпуснати. Направете повторно измерване. Ако грешката се повтаря, обърнете се към сервис.
	Вашите движения по време на измерването са попречили за получаване на резултата	Убедете се, че сте отпуснати. Направете повторно измерване.
	Уредът не е установил честота на пулса	Поставете маншета плътно и равно. Убедете се, че сте отпуснати. Направете повторно измерване. Ако грешката се повтаря, обърнете се към сервис.

22

- След измерване в режим САМ на дисплея се появяват стойности-те на измерените: систолично и диастолно налягане, честота на пулса и индикаторът за нивото на налягането, според стандартите ESH (Европейско Общество по артериална хипертония).
- Ако по време на измерването е отчетено неравномерно съкращение, на дисплея ще мига индикатор «♥».
- Ако на дисплея мига индикатор «♥», се обърнете за консултация към лекар. Това е важно за ранна диагностика на предсърдно мъждене.



ПРЕКЪСНАТИ ИЗМЕРВАНИЯ

Ако по някаква причина трябва да прекъснете измерването, натиснете бутон START. Уредът ще се изключи и ще изпусне въздуха от маншета.

ФУНКЦИЯ «ПАМЕТ»

Средна стойност на всички запазени резултати

Натиснете бутон M/SET отново, на дисплея ще се изобразят средните стойности на всички запазени в паметта резултати от измерванията на избрания потребител, а също така индикатор «А».



19

	Проблем с уреда	Вижте инструкцията по експлоатация на уреда. Повторете измерването. Ако уредът не работи, обърнете се към сервис.
--	-----------------	--

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Вие сте натиснали бутон ВКЛ/ИЗКЛ, дисплей не работи:

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
Изтопени батерии.	Сменете батериите.
Батериите са поставени неправилно или липсват.	Проверете наличните батерии и правилното им поставяне.

- Честотата на пулса е по-висока/по-ниска от средната честота на пулса на потребителя:

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
Вие сте се движили по време на измерването.	Повторете измерването.
Вие сте направили измерването непосредствено след физическо натоварване.	Починете си поне 30 минути преди измерването.

- Ако резултатът от измерването е по-висок/по-нисък от средния резултат на потребителя:

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
Неправилно положение по време на измерване.	Заемете правилно положение преди измерване.
Естествени колебания в нивото на артериалното налягане.	Вземете под внимание този факт при следващи измервания.

23

Средна стойност на всички сутрешни резултати

Натиснете бутон M/SET отново, на дисплея ще се изобразят средните стойности на всички запазени в паметта сутрешни резултати (4:00-10:00) от измерванията на избрания потребител, а също така индикатор «А» и «♥».



ЗАБЕЛЕЖКА: Сърдечните пристъпи и инфаркти най-често се случват сутрин. Дадената функция изчислява средната стойност на сутрешните промени в диапазона между 4 и 10 часа сутринта за откриване на признаци за сутрешна хипертония.

Средна стойност на всички вечерни резултати

Натиснете бутон M/SET още веднъж, на дисплея ще се появят средните стойности на всички запазени в паметта вечерни резултати от измерванията (17:00-2:00) на избрания потребител, а също така индикатор «А» и «♥».



Преглед на запазените стойности

Паметта на уреда запазва 90 последни резултата от измерване с дата и време.

- Натиснете бутон M/SET отново след като на дисплея се изобразят средните стойности на всички запазени в паметта вечерни

20

- Ако маншетът се напомпва втори път по време на измерване:

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
Маншетът не е закрепен.	Закрепете маншета.
Ако нивото на налягането на потребителя е по-високо от това, което е напомпал маншетът, уредът ще увеличи нивото на налягане автоматично и ще повтори напомпването на маншета. Оставете в отпуснато положение и изчакайте края на измерването.	

СЪХРАНЕНИЕ И ГРИЖА

Грижа за уреда

За избягване на замърсяване уредът да се ползва с чисти и сухи ръце.

Почистване

- Използвайте влажна тъкан или мек миеш препарат, след което избършете уреда със суха кърпа.
- НЕ ползвайте органични разтворители за почистване на уреда.
- НЕ перете маншета.
- НЕ гладете маншета.

Съхранение на уреда

- Условия за съхранение на уреда: от -20°C до 55°C, при относителна влажност на въздуха под 95%.
- Винаги да се съхранява и транспортира в чантичката за съхранение.
- Пазете устройството от удари и капки.
- Пазете устройството от пряка слънчева светлина и висока влажност.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

СИМВОЛИ	ОПИСАНИЕ
	Вижте инструкцията за употреба

24

	Производител
	Сериен номер
	Внимание, виж приложените документи
	Трябва да се третираят съгласно местното законодателство
	Оборудване тип BF
	Официален представител в Европейския Съюз
	Клас на защита II
	Ограничение на влажността
IP21	Степен на водоустойчивост
 0197	Марка CE

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Източник на мощност	4 основни батерии по 1,5 V AAA 5 V 0,6 A мрежов адаптер
Размери на уреда без маншет	138 (дължина) × 94 (ширина) × 33 (височина) мм
Тегло	280 г с батериите

Размер на маншета	М (среден): 22 - 38 см
Памет	90 резултата
Енергоспестяване	Автоматично изключване след 1,5 мин
Диапазон на работната температура	От 10 °C до 40 °C, при относителна влажност 15% - 95%
Температура на съхранение	От -20 °C до +55 °C, при относителна влажност 15% - 95%
Диапазон на измерване на АН	20 - 280 мм жив. ст.
Диапазон на систолично налягане	50 мм жив. ст. - 250 мм жив. ст.
Диапазон на диастолично налягане	30 мм жив. ст. - 180 мм жив. ст.
Диапазон на честота на пулса	40 - 200 удара в минута
Максимална стойност на нивото на налягане	280 мм жив. ст.
Точност на измерване на налягането	± 3 мм жив. ст.
Точност на измерване на честотата на пулса	± 4% от стойността на резултата
Единица за измерване	мм жив. ст.

* Възможни са промени на техническите характеристики и дизайна на уреда с цел тяхното подобряване, без предварително уведомяване.

Даденият уред съответства на изискванията на Международната електротехническа комисия:
IEC/EN 60601-1,
IEC/EN 60601-1-2

Съответствие на изискванията:

- EN 1060-1/-3, NIBP- съответствие на Европейските стандарти,
- IEC60601-1 общи изисквания за безопасност,

- IEC60601-1-2 Изисквания за електромагнитна съвместимост,
- EN1060-4, NIBP клинични изследвания, съответстващи на Европейските стандарти,
- AAMI/ANSI/IEC 80601-2-30, ANSI/AAMI/ISO 81060-2, NIBP Изисквания на Асоциацията по усъвършенстване на медицинските уреди, изисквания на Американския национален институт по стандарти; изисквания на Международната организация по стандартизация.

ГАРАНЦИЯ

За автоматичния уред за измерване на артериално налягане модел M-400A действа гаранция със срок 10 години от деня на покупката. Гаранцията за маншета е 1 година от деня на покупката. Гаранцията действа само в случай на представяне в сервис на правилно попълнена гаранционна карта с печат от предприятието-продавач (или щампа от гаранционния сервис) с дата на продажба (ремонт), при наличие на проверка от предприятие-продавач, инструкция на потребителя, неповредена оригинална опаковка на уреда и касова бележка от покупката.

- Гаранцията не важи за износване на маншети, батерии, гумени тръби и опаковка на уреда.
- Гаранцията не важи за повреди, възникнали в резултат на неправилно използване, нещастни случаи, неспазване на инструкции по експлоатация или самостоятелни опити за отваряне и/или ремонт на уреда.
- На връщане не подлежат уреди без оригинална опаковка и при наличие на механични повреди (надраскване, петна и т.н.), а също така в непълен комплект.
- Ако уредът е бил в експлоатация и подлежи на ремонт, той не може да бъде заменен с нов.

В случаите, когато по време на гаранционния срок стоката е използвана в нарушение на правилата, ремонтът се извършва за сметка на потребителя.



Manufactured by the order of: Medhouse Swiss GmbH, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, **SWITZERLAND**, phone: + 41 71 747 11 95, fax: + 41 71 747 11 91.
■ Biocare Asia Corporation, No.260, Mayun Road, New District Suzhou, Jiangsu, 215129, China.   Shanghai International Trading Corp. GmbH (Hamburg) Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

medpack-group.com

